AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

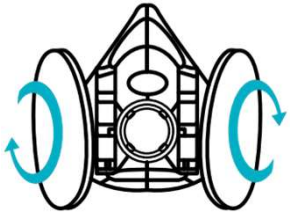
❷ DS SAFETY WEAR EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА: BG

Моля, прочетете внимателно преди употреба! Длъжни сте при предаване на личното предпазно средство да приложите тази информационна брошура, респ. да я предадете на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения. (1) AGP3R1 означава филтър за частици за многократна употреба с двойно филтърно устройство. (2) Производител (3) CE маркировка – Продуктът с CE маркировка отговаря на основните изисквания на Европейския регламент (ЕС) 2016/425. Типовият сертификат и сертификатът за качество са издадени от CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ирландия, № 2834 (4) Продуктът е изпитан съгласно EN143:2021 и отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие може да бъде намерена на: www.dssafety.de

(5) За да защитите здравето си и да избегнете тежки наранявания или смърт, е важно да прочетете и спазвате всички указания, приложени към продукта. Този филтър за частици трябва, съгласно данните на производителя, да се комбинира с полумаска или цялолицева маска, за да може да изпълнява пълноценно функцията си на филтърна среда.

ВНИМАНИЕ:

1. Този филтър позволява на потребителя да го използва повече от една смяна. Моля, запечатайте филтъра във въздухонепропусклив вид за следващата употреба.
2. Никога не заменяйте части в посочената от производителя конфигурация, не ги променяйте, не добавяйте части и не пропускайте части.
3. Този филтър за частици осигурява защита от определени замърсители под формата на частици, но не премахва напълно риска от заразяване с болести или инфекции.
4. Утилизирайте филтъра и го сменете, когато:

a) филтрите се свалят, докато се намирате в замърсени зони

b) Запушването на маската води до затруднено дишане.

c) Филтрите се повредят.

5. Опасности от въздуха.
6. Съхранението при условия, различни от посочените от производителя, може да повлияе на срока на годност.
7. Указания за използване на филтър с цялолицева маска или полумаска, респ. не с полумаска (тегло на филтъра):

Максималната маса на филтрите, предназначени за директно използване с полумаска, е 300gm, а с цялолицева маска – 500gm

ПРЕДИ УПОТРЕБА:

Изображенията за нагласяне в това ръководство показват последователността, при която постигате най-доброто прилягане и комфорт при носене на маската.

USER INSTRUCTION: ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGP3R1** stands for a reusable particle filter with double filter device. **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de **(5)** To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

WARNING:

1. This filter allows user to continue using for more than one shift, please seal the filter in airtight condition ready for next shift usage.
2. Never substitute, modify, add, or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
3. This particle filter offers protection against certain particulate contaminants but does not completely eliminate exposure to the risk of contracting disease or infection.
4. Discard and replace the filter if:

a) The filter(s) are removed whilst in the contaminated areas.

b) Clogging of the mask causes breathing difficulties.

c) The filter(s) becomes damaged.

5. Hazards of oxygen air.
6. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer may affect the shelf life.
7. Guidance as to use of filter with either full face mask or half mask, or not with half mask as appropriate (weight of filter). The maximum mass of filter(s) designated to be used directly connected to a half mask is 300gm and full mask is 500gm.

CONTROLS PRIOR TO USE:

The fitting illustrations section in this guide show the sequence for obtaining the best fit and comfort in using your mask.

1. Please pair the particle flter with products specified by the manufacturer.
2. Open the sealed packaging and prepare to apply to half mask of full face mask, then check the connector and mask adaptor if it is intact.

AIR GUARD PRO

❶ **AGP3R1** **Class P3 R**

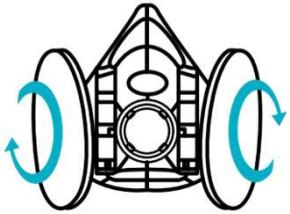
❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN143:2021

❺ 

❻ 

❼ 

BG

1. Моля, комбинирайте филтъра за частици с продуктите, посочени от производителя.
2. Отворете запечатаната опаковка и подгответе полумаската или цялолицевата маска. След това проверете връзката и адаптера на маската дали са непокътнати.
3. Поставете връзката на филтъра за частици към адаптера на маската на полумаската или цялолицевата маска, според това, което е относимо за употребата.
4. Закрепете свързващата част към адаптера чрез завъртане по или обратно на часовниковата стрелка, докато бъде напълно монтирана и уплътнена.
5. Поставете маската на лицето си, позиционирайте я под наклон към лицето и внимавайте възглавничката за глава първо да докосне моста на носа Ви.
6. Закопчайте клипса или затвора във врата или на главата, за да сте сигурни, че маската стои здраво на лицето Ви.
7. При необходимост дръпнете лентата за глава, за да я стегнете, или разхлабете катарамата, ако е прекалено стегната.
8. Повтаряйте стъпки 5-7, докато маската седне правилно на лицето Ви и е стегната.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА:

Не използвайте респираторната маска и не се задържайте в замърсена зона при следните обстоятелства:

1. Атмосферата съдържа по-малко от 19,5 % кислород.
2. Ако усещате мирис или вкус на вредното вещество. Този филтър за частици не може да се използва за защита от газове или пари, освен ако не се използва заедно с филтър за газове с адаптер.
3. Замърсителите или техните концентрации са неизвестни или представляват непосредствена опасност за живота или здравето.
4. Във взривоопасни зони.

(6) УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ:

Преди използване винаги трябва да се извърши тест за прилягане.

1. За да проверите правилното прилягане, поставете дланта си или лявата/дясната си ръка върху издишащия клапан в средата на маската и издишайте бавно.
2. Ако въздух излиза около лицето, позиционирайте маската отново и регулирайте лентите за по-добро прилягане.
3. Повтаряйте регулирането, докато маската прилепне правилно.

(7) СЪХРАНЕНИЕ:

Филтърът трябва да се изважда от опаковката едва когато се използва, и може да се съхранява херметично до следващата смяна и да се утилизира след втората смяна. Съхранявайте на хладно, на сухо, защитено от замръзване и светлина, както и от прах, мазнини и химични продукти. Неотворен продуктът е годен за съхранение 3 години след датата на производство.

ENG

3. Apply particle filter connector onto facepiece adaptor either half mask or full face mask, whichever is relevant to the usage.
4. Secure the connector with adaptor by turning clockwise or anticlockwise till it is installed and sealed completely.
5. Place the mask on your face, position mask at angle against your face ensuring the fop cushion contacts your nasal bridge first.
6. Fasten the clip or tie-on lock over back of your neck or head, this is to secure that the mask has been firmly applied on your face.
7. Pull the head harness to tighten up if needed or unleash buckle lock if it is too tight.
8. Repeat step 5-7 till mask is properly attached to your face and firm.

LIMITATION:

Do not use the respirator or enter or stay in a contaminated area under the following circumstances:

1. Atmosphere contains less than 19,5% oxygen.
2. If you smell or taste contaminant.

This particle filter can‘t use for protection against gases or vapors, unless uses together with gas filter with adaptor applied.

3. Contaminants or their concentrations are unknown or immediately dangerous to life or health
4. In explosive atmospheres.

(6) FITTING INSTRUCTION:

Fit test is required to be checked at all time before usage.

1. To check for proper fit, apply plam of left/right hand over the exhalation valve installed in the center of mask, exhale gradualla.
2. If air leaks around face, reposition mask follow teh steps from Controls prior to use, and adjust straps for better fit.
3. Repeat adjustments until the mask is sealed properly.

(7) STORAGE:

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.

Store in a cool, dry place, protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 3 years after the production date.